

天津五大道洋房花園

劉庭風田卉題



刘庭风 田卉 编著

天津大学出版社



天津五大道洋房花園

劉庭風題



刘庭风 田卉 编著

天津大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

天津五大道洋房花园/刘庭风, 田卉编著. —天津: 天津大学出版社, 2014.3

ISBN 978-7-5618-5011-4

I. ①天… II. ①刘…②田… III. ①花园—园林设计—天津市 IV. ①TU986.622.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第050975号

出版发行 天津大学出版社

地 址 天津市卫津路92号天津大学内 (邮编: 300072)

电 话 发行部: 022-27403647

网 址 publish.tju.edu.cn

印 刷 北京京华虎彩印刷有限公司

经 销 全国各地新华书店

开 本 148mm × 210mm

印 张 5.625

字 数 130千

版 次 2015年3月第1版

印 次 2015年3月第1次

定 价 50.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请向我社发行部门联系调换

版权所有 侵权必究

内 容 提 要

五大道是天津近代历史街区的代表，各具特色的欧式、中西结合式的洋房是它的特色。有些高级洋房，还带有花园。经历百年沧桑巨变，遗存的建筑比比皆是，但是，遗存的花园却十分有限。

本书通过对现状结构、空间特点和造景元素的统计分析，确定了花园的风格是以西式为主、以中式为辅；通过本书对五大道详细的剖析和论断，对恢复五大道街区的环境要素具有重要的意义，对我们认识近代洋房环境空间和要素亦提供了十分科学的方法。

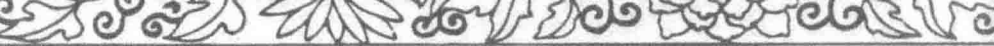
天津市哲学社会科学规划项目专著（TJZL07—1007）

序

我对刘庭风教授学术研究的关注，是看到他近年来在《中国园林》上发表的论文。日前，他遣人送来书稿，我得以先睹为快，细细品读。严谨的学术研究，伴着融融的欣赏味儿，仿佛徜徉在五大道的一座座洋房花园……

五大道街区作为原天津英租界的重要组成部分，是洋房花园最为集中的区域。20世纪初及之后的30多年，五大道街区从始建逐步发展成熟，数百幢风格各异的小洋楼鳞次栉比，各具特色；尤其一些洋房花园，自成院落，毫不张扬；洋房花园院内花木遮翳，幽雅沉静，耐人寻味。岁月流逝，风韵犹存，如今的五大道已成为天津的名片，2010年获得“中国历史文化名街”的称号，成为中国20个历史文化名街之一。盛名之下，倍感珍惜。

说到洋房花园，欧美人称之 Garden Villa（花园别墅）。顾名思义，专指花园式住宅。其不同于“公寓式”洋房，即便种植花木，也为住户共享。而洋房花园中的树木花草、亭廊花架、叠石水景、雕塑小品皆为房主人享受。洋房花园主要由建筑和园林组成，歌德说：建筑是凝固的音乐。我以为，园林则是流动乐章，园林季相四时变化，哪怕花园里的一棵树，日日年年都在变化。如此，洋房花园的建筑与园林相得益彰，使人生活其中充盈自然情趣，这正是洋房花园风靡和价值所在。当年五大道建洋房花园之匠人，不乏意大利的鲍乃第、奥地利的盖苓、比利时的沃尔盖、英国的雷德，以及中



国的沈理源和闫子亨等著名建筑设计师领衔的设计事务所。从本书的研究团队实地测绘的洋房花园平面图来看，既有建筑，也包括园林和小品，想必当年的洋房花园平面图也应是如此，建筑设计大师们须通盘考虑院落中的建筑与园林，还要融入房主人的要求。

这本书的创意在于研究洋房花园的方法。刘教授带领研究团队，首先分析研究五大道洋房花园产生的历史背景，继而深入现场考察、实地测量、走访专家，然后对现存洋房花园的历史、风格、类型、特点、材料等进行综合分析，归纳总结出不同时期洋房花园的建造特征；尤其通过测量数据解析五大道街区洋房花园分布、体量、坐落朝向与街廓的关联性；提出“密路网、小街廓”格局给街区带来活力和兴盛的缘由；精准提炼了“门户-院墙-庭园-建筑”四重风景要素；分析中西方营造花园的不同理念和技法，并针对当下存在问题探讨保护措施。

从保护的角度看，洋房院落中的园林是“活的文物”，与建筑文物保护同样重要，两者的关系是共有的、互动的。但是，有生命的园林比建筑更脆弱，很容易因改造甚或破坏而消逝。譬如：有的洋房花园早就成了大杂院，昔日花园景致不复存在；近年来有的洋房花园通过置换，改成餐馆、公司、会馆，因其服务功能改变，扩大公共活动空间，挤占或任意改造原来的花园绿地。如今，名副其实的洋房花园真是不多了。没有规范指导和法规约束的改造，往往背离洋房花园的原本之意。权衡保护、恢复与开发，是当下亟待解决的问题。

这本书，读到末尾感觉正在深处，戛然而止，发人深省：如何善待五大道现存的洋房花园？如何抢救和恢复已经或正在盲目改造的洋房花园？学术、法治层面的



问题依然多多。近来人文记录片《五大道》热播，进一步引发人们对五大道小洋楼的关爱。也许是出于个人园林职业偏好，看过后感觉少有从园林视角切入的内容。遗憾之余，换个角度反思，说明以往我们对五大道小洋楼与园林的相关研究毕竟太少，一直没能引起业界和媒体足够关注。近年的中国城乡建设职业设定，有一个值得关注的变化，2012年风景园林专业与原有的规划、建筑专业并列国家一级学科，提升了风景园林师的地位和话语权。这本书着意从园林景观视角切入，研究五大道洋房花园中园林与建筑的共存共生关系，填补了洋房花园研究方面少有园林研究的空白，其成果的意义和价值不言而喻。

遂思遂笔，权作为序。

天津市风景园林学会理事长 郭喜东

2014年11月24日

目 录

1	绪论	1
1.1	研究背景及存在问题	2
1.2	研究目的与范围	5
1.3	研究方法	7
1.4	预期成果和意义	9
2	天津五大道的历史沿革	13
2.1	天津五大道的建设历史	14
2.2	英租界人口的类别和数量	22
3	五大道的空间分析	27
3.1	五大道的来历和范围	28
3.2	五大道的规划建设	28
3.3	五大道的四重风景	36
3.4	五大道的府第门楼	52
3.5	五大道的围合墙体	59
3.6	五大道的住宅建筑	63
3.7	五大道的洋房花园	73
4	洋房花园的风格特点	81
4.1	五大道现存洋房花园	82

4.2 现存花园风格特点	113
4.3 园主对花园的影响	119
4.4 民居对花园的影响	129
4.5 使用单位对花园的影响	132
4.6 西方造景元素的寓意	139
4.7 中国造景元素的寓意	146
4.8 中西方园林影响下的洋房花园	160
5 洋房花园的变迁与借鉴意义	161
5.1 洋房花园的过去	162
5.2 洋房花园的现在	163
5.3 洋房花园的未来	164
5.4 洋房花园的借鉴意义	165
后记	167
参考文献	169

1

绪 论

1.1 研究背景及存在问题

世界园林有三大发源地——中国、欧洲和西亚。中国古典园林在世界园林史上占有举足轻重的地位，曾在 18 世纪对英国园林产生过深远的影响。但是，中国在现代园林的发展中却一直未能形成自己的特色，摇摆反复在“仿古”与“崇洋”的风格之间。

研究背景

作为繁荣的古典园林与萧条的现代园林之间的过渡阶段，中国近代园林一直作为近代建筑研究课题的一部分，从未被独立、全面、深入地探究过（图 1-1, 1-2）。

近代建筑已有的研究成果包括 1988 年陈从周与章明出版的《上海近代建筑史稿》和 1970 年李乾朗出版的《台湾近代建筑》。改革开放后，1988 年汪坦

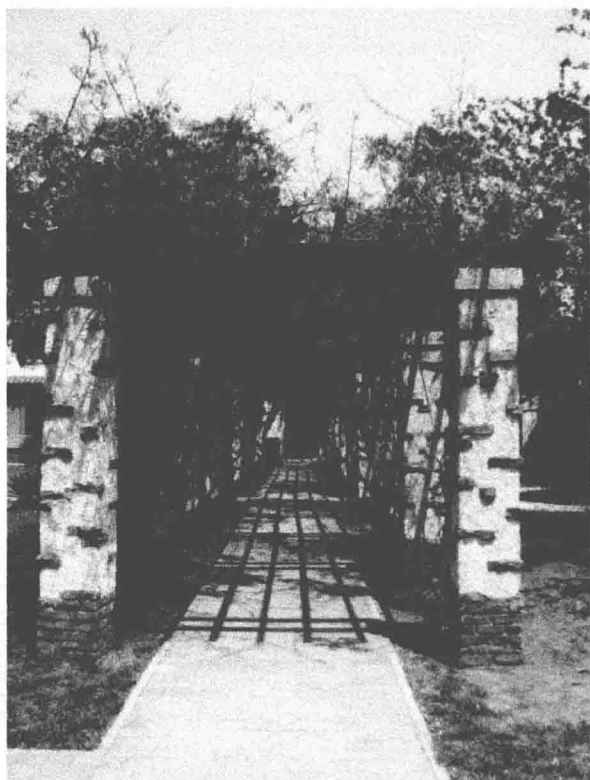


图 1-1 基本维持原貌的孙震方故居花园

号召全国各地开展近代建筑研究，到 1993 年共进行了三次研讨会，会议论文结集出版，同时，各地的普查资料分册出版，成为近代建筑史研究的第一手资料。此外，伍江 1997 年出版的《上海百年建筑史（1840—1949）》，郑时龄 1999 年出版的《上海近代建筑风格》，张复合 2001 年出版的《中国近代建筑研究与保护（二）》，薛顺生和娄承浩 2002 年出版的《上海老建筑》《老上海花园洋房》，李海清 2004 年出版的《中国建筑现代转型》，张长根 2004 年出版的《走近老房子——上海长宁近代建筑鉴赏》，罗时叙 2005 年出版的《人类文化交响乐庐山别墅大观》，胡榴明 2005 年出版的《夕阳无语——

武汉老公馆》等，硕果喜人。

但是涉及园林部分的内容很少。

对近代园林不应视为近代建筑的附属品，而应加以重视并单独研究，提出保护意见等。近代的建筑及花园都出现在对外开埠较早的沿海城市，并且以租界



图 1-2 吴颂平故居新建花园

之内尤为繁荣。天津曾经是九国租界，并且是当时地位仅次于北京、上海的发达城市。近代建筑以及近代园林在天津分布之多、之广，在国内也是名列前茅的。目前涉及天津近代园林的专著和文献有杨乐、朱建宁、熊融 2003 年发表的《浅析中国近代租界花园——以津、沪两地为例》，章用秀 2004 年出版的《天津的园林古迹》，刘庭凤 2005 年发表的《民国园林特征》，天津大学李在辉 2006 年的硕士论文《天津租界园林与保护》以及郭喜东、张彤、张岩 2008 年出版的《天津历史名园》。但是他们记载的大多是近代已毁园林或者近代公共园林，并且只是局限于史料的记载而没有一手的测量等数据支持。

存在问题

作为天津近代园林中私家园林的一个种类，洋房花园虽然数量较多，但因为持续的时间较短，并未成为城建部门的建设焦点，也未成为学术界的研究焦点，关于保护方法更缺少研究。五大道地区作为天津英租界的重要组成部分，是洋房花园最为集中的区域。目前现存多少洋房花园，有多少洋房花园是最初的样貌，又有多少花园是以后改造的，不同时期洋房花园的风格特点是什么，这些至今在学术研究方面都是一片空白。《天津市历史风貌建筑保护条例》为天津近代建筑的确定、等级划分、保护和开发做出了指导和规定，但对建筑所附属的花园却几乎没有涉及。随着花园洋房的使用目的越来越商业化，会所、酒店在五大道层出不穷，花园的改造也一直在持续，并且陷入了对“欧陆风情”形式化的模仿。这种没有规范、条例指导和约束的改造翻新对近代洋房花园的价值是一种提升还是破坏呢？这些问题在天津近代洋房花园的研究中都亟待解决。

1.2 研究目的与范围

研究目的

中国古典园林在世界园林史上取得了辉煌的艺术成就，但中国现代园林却鲜有建树，且风格杂糅。园林艺术其实是国家科技、经济、军事、政治等综合实力的体现。

随着文艺复兴中心在欧洲国家的转移，造园中心也在欧洲国家经历了几次转移，意大利台地式园林、法国勒诺特式园林、英国风景式园林在不同时期各领风骚，影响着整个欧洲园林的设计风格。中国也是如此，造园是盛世之举，清代皇家园林的巅峰之作，如圆明园、颐和园、避暑山庄等都是康乾盛世的产物，后代帝王再局部延续修建。而在国力衰弱、战火纷飞的年代，园林又是乱世之中首先遭到破坏的。《园冶》是中国第一部园林艺术理论的专著，作者计成正逢明末清初的乱世，在书中说“自叹生人之时也，不遇时也”。

近代的中国是在频繁战乱中度过的，直接导致了现代园林理论落后于实践需要的状况，时常出现仿古之风或模仿欧陆风情的现象，却没有发展出现代中国园林的独特风格。中国近代园林是古典园林与现代园林的过渡阶段，对其的研究显得尤为重要。

西方帝国主义列强用大炮轰开清政府闭关锁国的大门后，中国的传统文化受到了极大冲击，人们都转向崇拜和追求西方科技文化产物。洋房花园就是在这种历史背景下产生的。不同于西方领事馆出资建设并且风格完全西化的公共园林，洋房花园的主人大多是有钱有势的中国人，往往在设计中加入了自我的审美取向和中国传统园林的造景元素。因此，洋房花园是西方古典风格与中国古典风格

在私家园林建设方面相结合的最初产物。虽然这段时间较短，没有形成成熟稳定的中西合璧风格，但是为我国现代园林发展做了一次伟大的尝试。至今保持原状的洋房花园已经栉风沐雨将近一个世纪，新建的洋房花园也体现了不同年代的造园特点，对它们的研究、保护将有助于我们正确借鉴西方园林的长处，来弥补中国现代园林的不足，以此指导我国园林事业蓬勃健康地发展。

研究范围

“五大道”的范围

五大道以前是天津英租界的高级住宅区，其中分布了大量风格迥异的洋房和花园。目前的五大道范围是在 1998 年开始整修五大道时确立的，东起西康路、西到马场道与南京路交口，从北向南并列着六条街道，它们分别是成都道、重庆道、常德道、大理道、睦南道及马场道。该地区占地面积 140 公顷，道路 23 条，房屋共 1 600 多所。

“洋房花园”以及花园的界定

“洋房花园”这个专有名词起源于 19 世纪中期外国殖民者在上海建造的西方独院式高级住宅，大都有草坪、树木、喷泉、假山、凉亭、花架和车库设施。后来其他城市租界如天津、汉口、广州、厦门的独院式高级住宅也延续了这种叫法。我们顺其自然把这些洋房所附带的私家花园，称为“洋房花园”。

目前五大道上大部分独门独院的别墅依然存在，只是花园已经今非昔比，偌大的庭院大部分或被硬质铺装占据，或是蓬蒿乱草，几近荒芜。这样的庭院实在不能称为花园。于是笔者将现存的洋房

花园标准定义为独门独院，相对于建筑有较大的院落空间，有明显的种植池和园路铺设以及园林小品如雕塑、花架、假山、凉亭等。

中、西方的界定

“中”指的是中国。中式风格花园指的是带有中国传统造景元素和中国古典园林风格的花园。“西”指的是广义的西方，主要是指意大利、法国、英国。西方虽然由众多国家组成，但有相近的文化传统，属于同一种文明。西式风格花园指的是带有西方造景元素，并且在规划布局中体现西方风格的花园。

中国的造园历史可以追溯到殷周时代，距今已有 3 000 多年的历史。其间虽然群雄争霸、朝代更迭，但是中国古典园林“崇尚自然”的思想几千年来却是一脉相承的，进而发展出各种抽象手法来表达深远意境。因此，中国古典园林可以跻身于世界三大园林体系之中。

西方造园中心随着文艺复兴中心的转移而转移，可以分为三个时期。16 世纪中叶到 17 世纪中叶，意大利文艺复兴园林、风格主义园林和巴洛克园林；17 世纪中叶到 18 世纪中叶，法国的文艺复兴园林和规则式园林；18 世纪中叶到 19 世纪中叶，英国自然风景园林和“英中式”园林。到了 19 世纪中叶，奥姆斯特德在美国掀开了现代景观设计的序幕。因此，意大利、法国和英国的园林风格可以代表西方古典园林风格，作为与中国古典园林的对比。

1.3 研究方法

五大道洋房花园的研究方法有以下五种。

历史背景研究。

租界是中国近代特殊的政治、经济、军事、文化相互作用的产物，而租界内的建筑、花园更是受到了建造者和居住者文化背景、经济水平、教育程度等诸多因素的影响，可以说天津五大道就是一幅浓缩中国近代史的画卷。关于中国以及天津的近代史已经有很多研究成果，如费成康编写的《中国租界史》，杨大辛编著的《天津的九国租界》以及天津市地方志编修委员会主编的《天津通志·附志·租界》等。五大道的人物历史也有很多研究成果可以参考，例如中国人民政治协商会议天津市委员会文史资料委员会主编的《天津近代十大公寓》，金彭育写的《五大道故事》。两者联系起来，应该能够为租界的建设提供一个有力的背景支持。

理论专著研究。

关于天津近代建筑的研究成果已有很多，如滕绍华、荆其敏所著的《天津建筑风格》，高仲林编写的《天津近代建筑》，路红和夏青编写的《天津历史风貌建筑——总览》，等等。花园部分可以借鉴的外省市案例较多，比如薛顺生、姜承浩著的《老上海花园洋房》，张长根主编的《走近老房子——上海长宁近代建筑鉴赏》，胡榴明先生编写的《夕阳无语——武汉老公馆》等。不过关于天津租界花园部分的研究较少，只有郭喜东出版的《天津历史名园》，章用秀出版的《天津的园林古迹》等。这里的空白也正是本研究的对象所在。

现场走访，确定目标。

五大道这一区域涉及房屋 1600 多所，通过现场走访调查、拍摄照片，来了解五大道的洋房花园整体状况。回来后整理资料，制定花园标准定义，并确定花园所在位置。与相关部门以及洋房